



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

# Conferenza nazionale

## Dirigenti tecnici e task-force regionali

### ESABAC (SESSIONE 2018)

**Nicoletta Biferale - MIUR 31 maggio 2018**

# L'ESABAC - la normativa di riferimento esami 2018

- DM 95/13 e DM 614/16, norme specifiche svolgimento esame ESABAC - ESABAC TECHNO
- OM 350/18 e verbali allegati che rimandano ai DM

## NOVITA'

- L'Esabac «techno» per il conseguimento del duplice diploma negli indirizzi AFM e Turismo del settore economico dell'istruzione tecnica riguarda per la prima volta la sessione esami 2018
- Non tutti gli istituti tecnici hanno scelto di partecipare (23 in questa prima fase transitoria)

- I NUMERI DI QUEST'ANNO:
- 283 ISTITUTI SCOLASTICI TRA  
LICEI E ISTITUTI TECNICI;
- TUTTE LE REGIONI SONO  
COINVOLTE
- IL TECHNO (AFM E TURISMO  
RIGUARDA 12 REGIONI)

# L'ESABAC - la normativa di riferimento - dai DM 95/13 e 614/16

- Presenza nelle commissioni del commissario esterno di francese e di storia (che può avvalersi del commissario esterno di francese o su autorizzazione del Presidente di personale esperto, quale il docente conversatore di lingua, già utilizzato durante l'a.s.)
- I candidati esterni non possono essere ammessi all'ESABAC, *attesa la peculiarità del corso di studi in questione.*
- Sono ammessi, a domanda, direttamente agli esami di Stato gli **“ottisti”**
- È consentito frequentare il terzo o il quarto anno in scuole straniere all'estero. Al rientro in Italia tali studenti, ai fini della riammissione al percorso ESABAC, devono comunque sostenere con esito positivo una prova, scritta e orale, di lingua e letteratura francese e una prova orale di storia in francese.

# L'ESABAC - la normativa di riferimento dal DM 95/13 - ESABAC GENERAL

Per l'ESABAC GENERAL le prove della parte specifica dell'esame sono:

francese (lingua e letteratura) scritto e orale; storia scritta

Allegati 2,3,4: programmi di lingua e letteratura francese e di storia nonché la **tabella di comparazione** per l'attribuzione del punteggio

Allegato 5: **Obiettivi, struttura e valutazione delle prove scritte e orali**

# L'ESABAC - la normativa di riferimento dal DM 614/16 - ESABAC TECHNO

Per l'ESABAC TECHNO le prove della parte specifica dell'esame sono:

Francese (lingua, cultura e comunicazione) scritto e orale (differenziato per indirizzi); storia orale

Allegati 2,3 e 4: programmi di lingua, cultura e comunicazione francese (AFM e Turismo) e di storia, nonché la **tabella di comparazione** per l'attribuzione del punteggio

Allegato 5: **Obiettivi, struttura e valutazione delle prove scritte e orali**

# **Novità prove specifiche - ESABAC TECHNO**

## **1 Francese (lingua, cultura e comunicazione) scritto:**

### **Due tipologie:**

**A. studio e analisi di un insieme di documenti sulla specificità dell'indirizzo oppure**

**B. Analisi di un testo specifico dell'indirizzo**

**Attenzione: La prova è differenziata per indirizzi!**

**2 Francese orale con voto in quindicesimi**

**3 Storia orale con voto in quindicesimi**

# Somministrazione prove scritte- Esabac Général

**QUARTA PROVA SCRITTA** - giovedì 28 giugno 2018, ore  
8.30

**Durata della prova scritta di letteratura francese:  
4 ore**

- **Durata della prova scritta di storia in francese: 2 ore**
- **Solo al termine della prova di letteratura francese, dopo un congruo periodo di tempo (ca. 15-30 minuti) si aprirà il plico per la prova di storia.**
- **Gli studenti dovranno rimanere nella scuola e nell'aula**



# Somministrazione prove scritte Esabac Techno

**QUARTA PROVA SCRITTA - giovedì  
28 giugno 2018, ore 8.30**

**Durata della prova scritta di  
lingua, cultura e francese: 4 ore**

# Operazioni durante l'esame scritto (come da verbali per prove e punteggi ESABAC)

per semplificare le operazioni della Commissione, sono forniti i format di tre verbali (svolgimento quarta prova - pag. 44 - e attribuzione voto quarta prova e punteggio finale terza prova - per l'ESABAC général pag. 57 e techno pag. 60)

- Général : si attribuisce il punteggio alla prova scritta di francese e alla prova scritta di storia, poi si attribuisce il punteggio complessivo della quarta prova calcolando la media tra i due punteggi (numeri interi con eventuale arrotondamento)
- Techno: si attribuisce il punteggio alla prova scritta di francese
  - si determina la media dei punti tra il punteggio della terza prova e quello finale della quarta (punteggio complessivo della terza prova scritta).

# Operazioni durante l'esame orale - colloquio

- *général: si sostiene una prova di lingua e letteratura francese e si esprime in quindicesimi il punteggio relativo (ai soli fini ESABAC).*
- *techno: si sostiene una prova di lingua, cultura e comunicazione francese e una prova di storia e si esprimono in quindicesimi i punteggi relativi (ai soli fini ESABAC).*

Operazioni dopo l'esame orale (come da verbali per voto e certificazione ESABAC, rideterminazione punteggi)

per semplificare le operazioni della Commissione, sono forniti i format di quattro verbali (attribuzione voto finale e certificazione per l'ESABAC général - pagg. 77 e 86 - e per l'ESABAC techno pagg. 82 e 92)

- ai fini dell'ottenimento del **DIPLOMA DI BAC** :

1) si calcola il punteggio complessivo della prova di francese (media aritmetica dei punteggi attribuiti allo scritto e all'orale e eventuale arrotondamento)

2) si calcola il punteggio globale della parte specifica dell'esame ESABAC (media tra il punteggio complessivo della prova di francese e il punteggio della prova di storia con eventuale arrotondamento)

# ... prove specifiche

tabella con punteggi prove ESABAC ed il punteggio finale (in quindicesimi, per numeri interi e attribuiti dall'intera Commissione a maggioranza), poi successiva tabella che riassume i candidati che hanno superato/fallito

Candidato	Punteggi				Punteggio finale
	<p>Colonna 1 - Punteggio prova scritta di lingua e letteratura francese (o lingua, cultura e comunicazione francese)</p> <p>/15</p>	<p>Colonna 2 - Punteggio colloquio di lingua e letteratura francese (o lingua, cultura e comunicazione francese)</p> <p>/15</p>	<p>Colonna 3 - Punteggio complessivo in lingua e letteratura francese (o lingua, cultura e comunicazione francese)</p> <p>/15 (media - con eventuale arrotondamento - tra punteggio colonna 1 e punteggio colonna 2)</p>	<p>Colonna 4: Punteggio prova scritta (général) o orale (techno) di storia</p> <p>/15</p>	<p>Colonna 5 - PUNTEGGIO FINALE (in quindicesimi), in base alla media matematica dei voti di francese e di storia (media - con eventuale arrotondamento - tra punteggio colonna 3 e punteggio colonna 4)</p>

# L'ESABAC - Casi specifici...

## Rideterminazione punteggi

*Articolo 7, comma 4 DM n.95/2013 e art. 6 comma 7 DM 614/2016*

- se il punteggio globale della parte specifica dell'esame ESABAC è inferiore a 10/15 non si tiene conto dei risultati conseguiti dai candidati nella quarta prova scritta;
- analogamente, non si tiene conto dei risultati della quarta prova scritta, se la stessa inficia con il suo punteggio il superamento dell'Esame di Stato.

**In questi due casi la Commissione, all'atto degli adempimenti finali, deve rideterminare il punteggio della terza prova scritta e pubblicarlo all'albo; il candidato non otterrà, naturalmente, il diploma francese di Baccalauréat**

# Il supporto regionale alle scuole durante l'esame

## Problematiche:

- attribuzione dei punteggi e arrotondamenti necessari al momento del calcolo delle medie (all'interno della quarta prova per ESABAC GENERAL, tra terza e quarta prova; tra prova di francese scritta e orale e tra il punteggio complessivo attribuito al francese e quello di storia)

# ...continua

## Problematiche relative all'ESABAC techno:

1. **Quarta prova scritta: solo lingua, cultura e comunicazione, scelta tra le due tipologie**
2. **Punteggio complessivo della terza prova scritta: la media è tra la quarta prova di lingua francese e la terza prova**
3. **Punteggi da attribuire all'orale: si deve attribuire un punteggio specifico alla prova di storia e uno alla prova di francese**